de

1 Sicherheit

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise Messwerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Von Messwerkzeugen können Gefahren ausgehen, wenn Sie unsachgemäß behandelt werden. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Schäden am Messwerkzeug und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährlicher Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Halten Sie Kinder und Zuschauer fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Das Produkt darf nicht von Regen oder Nässe** fern. Eindringende Feuchtigkeit kann Kurzschlüsse, Stromschläge, Verbrennungen oder Explosionen verursachen. • **Überhitzt das Produkt gegebenenfalls nicht. Es darf weder schützt ist, sollten Sie es trockenwischen, bevor Sie es im Transportbehälter verstauen.**

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Messwerkzeug. Benutzen Sie kein Messwerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Messwerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

2 FCC-Hinweis (gültig in USA)/ IC-Hinweis (gültig in Canada)

Dieses Gerät hat in Tests die Grenzwerte eingehalten, die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse B festgeschrieben sind. Diese Grenzwerte sollen für Installationen in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor störenden Abstrahlungen vor. Gerät dieses Art erzeugen und verwenden den Hochfrequenzen und können diese auch ausstrahlen. Sie können daher, wenn sie nicht den Anweisungen entsprechend installiert und verwendet werden, Störungen des Rundfunkempfangs verursachen.

Es kann aber nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen nicht doch Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen mit Hilfe folgender Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen. • Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger ändern. • Das Gerät an einen Steckdose eines Stromkreises anschließen, der unterschiedlich ist zu dem des Empfängers. • Lassen Sie sich von Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker helfen.

Diese Vorrichtung entspricht Paragraph 15 der FCC-Bestimmungen und RSS210 der ISED. Die Inbetriebnahme unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät sollte keine schädigende Abstrahlung erzeugen. • Das Gerät muss jegliche Abstrahlung aufnehmen, inklusive Abstrahlungen, die unerwünschte Operationen verursachen.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von **Hilti** erlaubt wurden, können das Recht des Anwenders einschränken, das Gerät in Betrieb zu nehmen.

3 Weitere Informationen

Weiterführende Informationen zu Bedienung, Technik, Umwelt und Recycling finden Sie unter folgendem Link:
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

en

1 Safety

1.1 General safety instructions, measuring tools

WARNING! Read all safety precautions and other instructions. Measuring tools can present hazards if handled inappropriately. Failure to observe the safety instructions and other instructions can result in damage to the measuring tool and/or serious injury. Keep all safety precautions and instructions for future reference.

Work area safety

- **Keep your workplace clean and well lit.** Cluttered or poorly lit workplaces invite accidents.
- **Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** • **Keep children and other persons clear when you use the product in use.** • **Use the product only within its specified limits.**
- **Comply with your national accident prevention regulations.**

Electrical safety

- **Do not expose the product to rain or moisture.** Penetrating moisture can cause short circuits, electrical shock, burns or explosions.
- **Although the product is protected against the entry of moisture, it should be wiped dry before being put away in its transport container.**

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a measuring tool. Do not use a measuring tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating the measuring tool can result in serious personal injury. • **Avoid unusual body positions. Keep proper footing and balance at all times.**
- **Wear personal protective equipment.** Wearing personal protective equipment reduces the risk of injury. • **Do not render safety devices ineffective and do not remove information and warning notices.** • **Avoid accidental starting. Make sure that the measuring tool is switched off before connecting it to the battery and before picking it up or carrying it.** • **Use the product and accessories in accordance with these instructions and in the way specified for this special type of tool. Take the working conditions and the work to be performed into account.** Use of products for applications different from those intended could result in hazardous situations. • **Do not pull yourself into a false sense of security and do not flout the safety rules for measuring tools, even if you are familiar with the measuring tool after using it many times.** Carelessness can result in serious injury within a fraction of a second. • **Do not use the measuring tool in the vicinity of medical devices.**

Using and handling the measuring tool

- **Use the product and accessories only when they are in perfect working order.** • **Store measuring tools out of reach of children when not in use. Do not allow persons who are not familiar with the product or these instructions to operate it.** Measuring tools are dangerous in the hands of inexperienced persons. • **Measuring tools need care and attention. Check that moving parts operate satisfactorily and do not jam, and make sure that no parts are broken** or damaged in such a way that the measuring tool might no longer function correctly. Have damaged parts repaired before using the measuring tool. Many accidents are caused by poorly maintained measuring tools. • **Store and use measuring instruments modify or tamper with the product.** Changes or modifications not expressly approved by **Hilti** may restrict the user's authorization to operate the product. • **Check the accuracy of the measuring tool before using it for important measurements, and if it has been dropped or subjected to other mechanical stresses.** • **True to the measuring principle employed, the results of measurements can be negatively affected by certain ambient conditions.** These include, for example, the proximity of effects that produce electromagnetic radiation, tro-magnetic fields, vibrations and temperature changes. • **Rapidly changing measuring conditions can falsify the results.** • **When the product is brought into use in an environment from very cold conditions, or vice-versa, allow it to become acclimatized before use.** Big differences in temperature can lead to incorrect operation and incorrect results. • **Wires adapters or accessories are used, make sure they are mounted securely.** • **The measuring tool is designed for the tough conditions on a jobsite. • Scan both other optical and electrical products (e.g. binoculars, spectacles, cameras) it must be handled with care.** • **The specified operating and storage temperature range is specified.**

1.2 Additional safety instructions for laser measuring tools

- **Laser radiation in excess of Class 2 can be emitted if the product is opened without correct procedure being followed.** Have the product repaired only by **Hilti** service. • **Secure the area in which you are taking measurements, before setting up the product, make sure that you do not direct the laser beam toward yourself or others.** Laser beams should be projected well above or well below eye height, or be blocked by a window clean in order to avoid measurement errors. • Check the accuracy of the product before use in important applications. • Take care to take measurements of reflective objects or surfaces, through panes of glass or similar materials can falsify the result of measurement. • Mount the product on a firm surface, tripod bracket or on a tripod, or set it on a smooth, level surface. • Do not work with surveyor's staffs in the vicinity of high-voltage electricity cables. • Make sure the product is not positioned so that can influence your measurements is in use in the vicinity. • Do not permit the laser beam to project beyond the controlled area.

1.3 Additional safety instructions

- Risk of injury by falling tools and/or accessories. Before starting work, check that the battery is inserted securely in the product.

1.4 Electromagnetic compatibility

Although the product complies with the strict requirements of the applicable directives, **Hilti** cannot entirely rule out the possibility of interference to the product caused by powerful electromagnetic radiation, possibly leading to incorrect operation. Check the accuracy of the device by taking measurements by other means when extreme electrical conditions, or if you are unsure. Likewise, **Hilti** cannot rule out the possibility of interference with other devices (e.g. aircraft navigation equipment).

1.5 Laser classification for Class 2 laser products

The product corresponds to Laser Class 2 in accordance with IEC / EN 60825-1:2014 and in accordance with CFR 21 § 1040 (FDA). This product may be used without need for further protective measures. Nevertheless, as with the sun, do not look directly into the light source. If you do inadvertently look into the laser beam, immediately close your eyes and move your head clear of the laser beam. Do not aim the laser beam at persons.

1.6 Careful handling and use of batteries

- Remove the batteries from the product if it is to remain unused for a lengthy period of time. Batteries can corrode and self-discharge during prolonged storage. • Make sure that batteries are inaccessible to children. • Do not mix old and new batteries. Always replace matched at the same time. Do not mix batteries of different makes or types. • Do not use damaged batteries. • Use only the battery type intended for this product. Use of other batteries may create a risk of injury and fire. • When replacing batteries, make sure that polarity is correct and that correct procedure is followed. There is a risk of explosion. • Do not allow batteries to overheat and do not expose them to fire. Batteries can explode and release toxic substances. • Do not attempt to charge non-rechargeable batteries. • Do not solder batteries into the product. • Do not discharge batteries by short-circuiting. Batteries can develop a leak, explode, catch fire and injure persons. • Do not disassemble batteries and do not attempt to take batteries apart. Batteries can develop a leak, explode, catch fire and injure persons.

2 FCC statement (applicable in US)/IC statement (applicable in Canada)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by taking the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment to a power outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced TV/radio technician for assistance.

This device is in compliance with paragraph 15 of the FCC Regulations and RSS-210 of the ISED Regulations. Operation is subject to the following two conditions:

- This device shall cause no harmful interference. • This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by **Hilti** can restrict the user's right to operate the device.

3 Further information

For more information on operation, technology, environment and recycling, follow this link:
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

es

1 Seguridad

1.1 Indicaciones generales de seguridad de las herramientas de medición

ADVERTENCIA! Lea con atención todas las indicaciones e instrucciones de seguridad. La herramienta de medición puede entrañar ciertos peligros si se utiliza de forma incorrecta. Si no se observan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse daños en la herramienta de medición y el usuario puede sufrir lesiones graves. Conserve todas las instrucciones e indicaciones de seguridad para futuras consultas.

Seguridad en el puesto de trabajo

- **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o una iluminación deficiente de las áreas de trabajo pueden provocar accidentes. • **No trabaje con el producto en entornos con atmósfera potencialmente explosiva en la que se encuentren líquidos inflamables, gases o polvo.** • **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear el producto.** • **Utilice el producto solo dentro de los límites de aplicación definidos.** • **Observe las disposiciones locales sobre prevención de accidentes.**

Seguridad eléctrica

- **No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.** Si entra humedad, pueden producirse cortocircuitos, descargas eléctricas, quemaduras o explosiones. • **Aunque el producto está protegido contra la humedad, séquelo con un paño antes de introducirlo en el contenedor de transporte.**

Seguridad de las personas

- **Ponga atención, fíjese en lo que hace y utilice la herramienta de medición con prudencia. No utilice la herramienta de medición si está cansado, si tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar la herramienta de medición puede ocasionar daños graves en la persona. • **Evite adoptar una postura forzada. Procure que la postura sea estable y manténgase siempre en equilibrio.** • **Utilice el equipo de seguridad personal.** El uso del equipo de seguridad personal, reduce el riesgo de sufrir lesiones. • **No anule ningunos de los dispositivos de seguridad y no quite ninguna de las placas indicativas y de advertencia.** • **Evite una puesta en servicio involuntaria. Asegúrese de que el interruptor de la herramienta de medición está apagado antes de alzarla, transportarla o conectarla a la batería.** • **Utilice el producto y los accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la forma especificada para este tipo de herramienta en concreto. Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de productos para aplicaciones distintas a las previstas puede ocasionar situaciones de peligro. • **No se fíe en exceso de la seguridad relativa a las herramientas de medición, aun cuando esté familiarizado con la herramienta de medición tras haber adquirido experiencia en su uso.** Una actuación negligente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo. • **La herramienta de medición no debe utilizarse cerca de aparatos médicos.**

Uso y manejo de la herramienta de medición

- **Utilice el producto y los accesorios solo si están en perfecto estado de funcionamiento.** • **Guarde las herramientas de medición que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita utilizar el producto a ninguna persona que no esté familiarizada con la herramienta de medición o estas instrucciones.** Las herramientas de medición utilizadas por personas inexpertas son peligrosas. • **Cuide bien de su herramienta de medición meticulosa. Compruebe si las piezas móviles de la herramienta funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o deterioradas que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta de medición. Encargue la reparación de las piezas deterioradas antes de usar la herramienta de medición.** Muchos accidentes son ocasionados por herramientas de medición inadecuado de la herramienta de medición. • **El producto no debe modificarse ni manipularse en ningún caso.** Los cambios o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de **Hilti** pueden limitar el derecho del usuario a poner la herramienta en funcionamiento.

3 Más información

Encontrará información adicional sobre manejo, técnica, medio ambiente y reciclaje en el siguiente enlace:
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

pt

1 Segurança

1.1 Normas gerais de segurança Ferramentas de medição

AVISO! Leia todas as normas de segurança e instruções. Podem advir perigos das ferramentas de medição se estas forem tratadas de forma inadequada. Omissões no cumprimento das normas de segurança e instruções pode resultar em danos na ferramenta de medição e/ou ferimentos graves. Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência.

Segurança no posto de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Locais desarrumados ou mal iluminados podem ocasionar acidentes. • **Não utilize o produto em ambientes explosivos em a proximidade de líquidos, gases ou pós inflamáveis.** • **Mantenha crianças e terceiros afastados do produto durante os trabalhos.** • **Utilize o produto somente dentro dos limites de utilização definidos.** • **Respeite as directivas para a prevenção de acidentes que vigoram no seu país de utilização.**

Segurança eléctrica

- **O produto não deve ser exposto a chuva nem humidade.** A entrada de humidade pode causar curto-circuitos, choques eléctricos, queimaduras ou explosões. • **Embora o produto esteja protegido contra a humidade, o produto deve ser limpo antes de ser guardado na mala de transporte.**

Segurança pessoal

- **Esteja alerta, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com uma ferramenta de medição. Se estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos não efectue nenhum trabalho com ferramentas de medição.** Um momento de distracção ao operar a ferramenta de medição pode causar ferimentos graves. • **Evite posturas corporais desfavoráveis. Mantenha sempre uma posição correcta, em perfeito equilíbrio.** • **Use equipamento de protecção individual.** O uso de equipamento de protecção individual reduz o risco de ferimentos. • **Não torne os equipamentos de segurança ineficazes nem retire avisos e informações.** • **Evite uma ativação involuntária. Assegure-se de que a ferramenta de medição está desligada antes de a ligar à bateria, pegar** ou a transportar. • **Utilize o produto e os acessórios de acordo com estas instruções e da forma prevista para este tipo especial de ferramenta. Tenha sempre em consideração as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização de produtos para fins diferentes dos preconizados pode resultar em situações perigosas. • **Não se acomode numa falsa sensação de segurança e ignore as regras de segurança para ferramentas de medição, mesmo se estiver familiarizado com a ferramenta de medição após numerosas utilizações.** Agir de forma pouco cuidadosa pode causar ferimentos graves numa fração de segundo. • **A ferramenta de medição não pode ser utilizada próximo de equipamentos médicos.**

Utilização e tratamento da ferramenta de medição

- **Utilize o produto e os acessórios somente se estiverem em perfeitas condições técnicas. Guarde as ferramentas de medição que não utilize fora do alcance das crianças. Não permita que o produto seja utilizado por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** Ferramentas de medição operadas por pessoas não treinadas são perigosas. • **Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas de medição. Verifique se as peças móveis funcionam perfeitamente e não emperram ou se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta de medição. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização da ferramenta de medição.** Muitos acidentes são causados por ferramentas de medição com manutenção deficiente. • **Não modifique o produto em caso algum.** Alterações ou modificações à ferramenta que não sejam expressamente aprovadas pela **Hilti** podem limitar o direito do utilizador em operar com esta ferramenta.

fr

1 Sécurité

1.1 Indications générales de sécurité relatives aux outils de mesure

AVERTISSEMENT ! Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions. Les outils de mesure peuvent être source de danger lorsqu'ils ne sont pas utilisés correctement. Tout manquement au respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner des dommages sur l'outil de mesure et/ou de graves blessures corporelles. Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions.

Sécurité sur le lieu de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** • **Le** Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. En cas de stockage prolongé, les piles risquent de corroder et de se décharger. • Tenir impérativement les piles hors de la portée des enfants. • Ne pas utiliser de piles neuves avec des piles usagées. Toujours remplacer les piles en même temps. Ne pas utiliser de piles de différentes marques ou de types différents. • Ne pas utiliser de piles endommagées. • Utiliser uniquement le type de pile prévu pour ce produit. L'utilisation de toutes autres piles peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. • Lors du remplacement des piles, veiller à bien respecter correctement. Il y a risque d'explosion. • Ne pas surchauffer les piles et ne pas les exposer au feu. Les piles peuvent exploser ou des substances toxiques peuvent se dégager. • Ne pas recharger les piles. • Ne pas souder les piles dans le produit. • Ne pas décharger les piles en provoquant un court-circuit. Les piles peuvent fuir, exploser, causer des blessures corporelles. • Ne pas endommager les piles et ne pas les désassembler. Les piles peuvent fuir, exploser, brûler et blesser des personnes.

2 Déclaration FCC (valable aux Etats-Unis) / Déclaration IC (valable au Canada)

Cet appareil a subi des tests qui ont montré qu'il était conforme aux limites définies pour un instrument numérique de la classe B, conformément à l'alinéa 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les zones résidentielles. Des appareils de ce type génèrent, utilisent et peuvent donc émettre des radiations de fréquences radio. S'ils ne sont pas installés et utilisés conformément aux instructions, ils peuvent causer des interférences nuisibles dans les réceptions radio et télévisuelles.

L'absence de telles perturbations ne peut toutefois être garantie dans des installations de type particulier. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être constaté en l'allumant et en le remettant en marche, l'utilisateur est tenu d'éliminer ces perturbations en adoptant l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la déplacer. • Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. • Raccorder l'appareil à une prise d'un circuit électrique différent de celui sur lequel est connecté le récepteur. • Demander l'aide d'un revendeur ou d'un technicien spécialisé en radio/TV.

Ce dispositif est conforme au paragraphe 15 des dispositions FCC et RSS210 de l'ISED. La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne devrait pas générer de rayonnements susceptibles de nuire au fonctionnement. Dans ce cas ou en cas d'autres toutes sortes de rayonnements, y compris les rayonnements entraînant des opérations indésirables.

Toute modification ou tout changement sub(e) par l'appareil et non expressément approuvé par **Hilti** peut limiter le droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

3 Informations complémentaires

Des informations complémentaires concernant l'utilisation, la technique, l'environnement et le recyclage sont disponibles sous le lien ci-dessous :
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

es

1 Seguridad

1.1 Indicaciones generales de seguridad de las herramientas de medición

ADVERTENCIA! Lea con atención todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. Si no se observan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse un choque eléctrico, quemaduras o incluso una explosión. Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.

Seguridad en el lugar de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o una iluminación deficiente de las zonas de trabajo pueden provocar accidentes. • **No trabaje con el producto en entornos con atmósfera potencialmente explosiva en la que se encuentren líquidos inflamables, gases o polvo.** • **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear el producto.** • **Utilice el producto solo dentro de los límites de aplicación definidos.** • **Observe las disposiciones locales sobre prevención de accidentes.**

Seguridad eléctrica

- **No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.** Si entra humedad, pueden producirse cortocircuitos, descargas eléctricas, quemaduras o explosiones. • **Aunque el producto está protegido contra la humedad, séquelo con un paño antes de introducirlo en el contenedor de transporte.**

Seguridad de las personas

- **Preste atención, fíjese en lo que hace y utilice la herramienta de medición con prudencia. No utilice la herramienta de medición si está cansado, si tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar la herramienta de medición puede ocasionar daños graves en la persona. • **Evite adoptar una postura forzada. Procure que la postura sea estable y manténgase siempre en equilibrio.** • **Utilice el equipo de seguridad personal.** El uso del equipo de seguridad personal reduce el riesgo de sufrir lesiones. • **No anule ninguno de los dispositivos de seguridad y no quite ninguna de las placas indicativas y de advertencia.** • **Evite una puesta en servicio involuntaria. Asegúrese de que el interruptor de la herramienta de medición está apagado antes de alzarla, transportarla o conectarla a la batería.** • **Utilice el producto y los accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para este tipo de herramienta en concreto. Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de productos para aplicaciones distintas a las previstas puede ocasionar situaciones de peligro. • **No se fíe en exceso de la seguridad relativa a las herramientas de medición, aun cuando esté familiarizado con la herramienta de medición tras haber adquirido experiencia en su uso.** Una actuación negligente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo. • **La herramienta de medición no debe utilizarse cerca de aparatos médicos.**

Uso y manejo de la herramienta de medición

- **Utilice el producto y los accesorios solo si están en perfecto estado técnico. • Guarde las herramientas de medición que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita utilizar el producto a ninguna persona que no esté familiarizada con la herramienta de medición o estas instrucciones.** Las herramientas de medición utilizadas por personas inexpertas son peligrosas. • **Cuide bien de su herramienta de medición. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o deterioradas que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta de medición. Encargue la reparación de las piezas deterioradas antes de usar la herramienta de medición.** Muchos accidentes son ocasionados por herramientas de medición inadecuado de la herramienta de medición. • **El producto no debe modificarse ni manipularse en ningún caso.** Los cambios o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de **Hilti** pueden limitar el derecho del usuario a poner la herramienta en funcionamiento.

3 Más información

Encontrará información adicional sobre manejo, técnica, medio ambiente y reciclaje en el siguiente enlace:
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

pt

1 Segurança

1.1 Normas gerais de segurança Ferramentas de medição

AVISO! Leia todas as normas de segurança e instruções. Podem advir perigos das ferramentas de medição se estas forem tratadas de forma inadequada. Omissões no cumprimento das normas de segurança e instruções pode resultar em danos na ferramenta de medição e/ou ferimentos graves. Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência.

Segurança no posto de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Locais desarrumados ou mal iluminados podem ocasionar acidentes. • **Não utilize o produto em ambientes explosivos em a proximidade de líquidos, gases ou pós inflamáveis.** • **Mantenha crianças e terceiros afastados do produto durante os trabalhos.** • **Utilize o produto somente dentro dos limites de utilização definidos.** • **Respeite as directivas para a prevenção de acidentes que vigoram no seu país de utilização.**

Segurança eléctrica

- **O produto não deve ser exposto a chuva nem humidade.** A entrada de humidade pode causar curto-circuitos, choques eléctricos, queimaduras ou explosões. • **Embora o produto esteja protegido contra a humidade, o produto deve ser limpo antes de ser guardado na mala de transporte.**

Segurança pessoal

- **Esteja alerta, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com uma ferramenta de medição. Se estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos não efectue nenhum trabalho com ferramentas de medição.** Um momento de distracção ao operar a ferramenta de medição pode causar ferimentos graves. • **Evite posturas corporais desfavoráveis. Mantenha sempre uma posição correcta, em perfeito equilíbrio.** • **Use equipamento de protecção individual.** O uso de equipamento de protecção individual reduz o risco de ferimentos. • **Não torne os equipamentos de segurança ineficazes nem retire avisos e informações.** • **Evite uma ativação involuntária. Assegure-se de que a ferramenta de medição está desligada antes de a ligar à bateria, pegar** ela e de não deixar fornos, instaladas e utilizadas das seguintes instruções, podem causar interferências prejudiciais nas comunicações rádio.

No entanto, não é absolutamente garantido que não ocorram interferências numa instalação particular. Caso esta ferramenta provoque interferências na recepção de rádio ou de televisão, o que poderá ser verificado ao ligar e desligar a ferramenta, a solução será tentar corrigir essas interferências, seguindo formal:

- Reorientar ou deslocar a antena receptora. • Aumentar a distância entre a ferramenta e o receptor. • Ligar a ferramenta a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado. • Consulte o seu agente comercial ou um técnico de rádio e televisão experimentado.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das especificações FCC e RSS210 do ISED. A utilização está sujeita às duas seguintes condições:

- Esta ferramenta não deve produzir interferência prejudicial. • A ferramenta tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar funcionamentos indesejados.

Alterações ou modificações à ferramenta que não sejam expressamente aprovadas pela **Hilti** podem limitar o direito do utilizador em operar com esta ferramenta.

3 Mais informações

Pode consultar informações mais pormenorizadas sobre Utilização, Tecnologia, Meio ambiente e Reciclagem na seguinte hiperligação:
qr.Hilti.com/manual/?id=2341493

it

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni generali di sicurezza per gli strumenti di misura

ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. Gli strumenti di misura possono essere pericolosi se vengono maneggiati in modo improprio. Il mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare danni allo strumento di misura e/o gravi lesioni. Si raccomanda di conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per gli utilizzi futuri.

Sicurezza sul posto di lavoro

- **Mantenere pulita e ben illuminata la zona di lavoro.** Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti. • **Evitare di lavorare con il prodotto in ambienti soggetti a rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** • **Prestare attenzione ai bambini ed estranei durante l'utilizzo del prodotto.** • **Utilizzare il prodotto solamente nell'ambito delle limitazioni d'impiego previste.** • **Rispettare le normative locali in materia di sicurezza.**

Sicurezza elettrica

- **Tenere il prodotto al riparo dalla pioggia e dall'umidità.** La penetrazione di umidità può provocare cortocircuiti, scosse elettriche o esplosioni. • **Benché il prodotto sia protetto dall'infiltrazione di umidità, asciugarlo comunque prima di riporlo nella custodia di trasporto.**

Sicurezza delle persone

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con attenzione il prodotto di misura. Non usare il prodotto di misura se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci.** Un attimo di distrazione durante l'uso dello strumento di misura può causare gravi lesioni. • **Evitare di assumere posture anomale. Cercare di tenere una posizione stabile e di mantenere sempre l'equilibrio.** • **Indossare l'equipaggiamento di protezione personale.** Indossando l'equipaggiamento di protezione personale si riduce il rischio di lesioni. • **Non rendere inefficaci i dispositivi di sicurezza e non rimuovere alcuna etichetta con indicazioni e avvertenze.** • **Evitare la messa in funzione involontaria dell'attrezzo. Accertarsi che lo strumento di misura sia spento prima di collegare la batteria, prima di prenderlo o trasportarlo.** • **Utilizzare il prodotto e gli accessori in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di attrezzo. A tale scopo, valutare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** L'impiego di prodotti per applicazioni diverse potrebbe sentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo. • **Non abbandonatevi a un falso senso di sicurezza e non ignorate le regole di sicurezza per gli strumenti di misura, anche se operate familiarizzate con esso dopo averlo utilizzato molte volte.** Un comportamento negligente potrebbe provocare gravi lesioni in poche frazioni di secondo. • **Non strumenti di misura nei pressi di apparecchiature mediche.**

Utilizzo e cura dello strumento di misura

- **Utilizzare il prodotto e gli accessori solo se in perfette condizioni tecniche di funzionamento.** • **Custodire gli strumenti di misura non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare lo strumento di misura a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli strumenti di misura possono essere pericolosi se utilizzati da persone inesperte. • **Effettuare accuratamente la manutenzione degli strumenti di misura. Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente senza incepparsi e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati ai punti tale da limitare la funzione dello strumento di misura stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare lo strumento di misura.** Molti incidenti sono provocati da una manutenzione scorretta degli strumenti di misura. • **In nessun caso è consentito modificare o manipolare il prodotto.** Le modifiche o i cambiamenti apportati senza espressa autorizzazione da parte di **Hilti**, possono limitare il diritto dell'utilizzatore a mettere in funzione il prodotto.

- **Prima di misurare dati importanti, controllare il prodotto dopo una caduta o in seguito ad altre sollecitazioni di natura meccanica, controllare la precisione di funzionamento dello strumento.** • **Il risultato della misurazione è influenzato dagli ambienti circostanti. Tra i possibili fattori di influenza si possono menzionare ad esempio la prossimità ad apparecchi che producono radiazioni elettromagnetiche, vibrazioni e sbalzi termici.** • **Condizioni di misurazione fortemente mutevoli potrebbero falsare i risultati della misurazione.** • **Se lo strumento viene portato da un ambiente molto freddo in un ambiente caldo o viceversa, è necessario lasciarlo acclimatare prima dell'utilizzo.** Elevate differenze di calore possono provocare operazioni errate e risultati di misurazione errati. • **Durante l'utilizzo con adattatori e accessori, assicurarsi che l'accessorio sia stato montato in modo sicuro.** • **Sebbene lo strumento di misura sia stato concepito per l'utilizzo in condizioni gravose in cantiere, bisogna trattarlo con cura, proprio come altri prodotti ottici ed elettrici (binocoli, occhiali, macchine fotografiche).** • **Rispettare le temperature d'esercizio e di magazzinaggio indicate.**

1.2 Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli strumenti di misura laser

- **In caso di un'eventuale apertura non appropriata del prodotto possono fuoriuscire radiazioni laser superiori alla classe 2.** Affidare eventuali riparazioni del prodotto solamente al Centro Riparazioni **Hilti**. • **Mettere in sicurezza l'area di misurazione. Durante l'installazione del prodotto accertarsi che il raggio laser non venga indirizzato contro altre persone o contro l'operatore stesso.** I raggi laser devono essere orientati ampiamente sotto o sopra l'altezza degli occhi. Tale ottimo di disattenzione durante l'uso dello strumento di misura può provocare gravi lesioni.

- **Dotazione/e regionale/e prescritta/e o bozzetto/i a scelta: prendere nota/e.**

Elettrica Bezpieczeństwo

- **Wybór chrztu przed dużem a mokrem.** Vinkiruje vihkosti mõje spôsobí skrat, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo výbuch. • **Hoci je výrobok chránený proti prenikaniu vlhkosti, mali by ste ho pustiť dosucha, pry než ho schováte do prepravného puzdra.**

Osobná bezpečnosť

- **Pri práci buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s meracím prístrojom pristupujte s rozvahou. Merací prístroj nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj moment nepozornosti pri používaní meracieho prístroja môže viesť k vážnej zákazných poranení. • **Vyhýbajte sa nepriroduzpôsobu. Pri práci dbajte na dobrý postoj, stojte v bezpečnej polohe.**
- **Pracujte prostriedky osobnej ochrannej výbavy.** Používanie osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko poranenia. • **Nevyradzujte z činnosti bezpečnostné zariadenia a neodstraňujte štítky s upozornaniami a varovaniami.** • **Zabráňte zámernej prevádzke. Uistite sa, že ste vypnutý prístroj je vypnutý, pry než ho pripojíte k akumulátoru, ukopíte alebo prenesiete.** • **Výrobok a príslušenstvo používajte v súlade s týmto pokynom a tak, ako je stanovené pre tento druh nástroja. Pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie výrobkov na iné ako ustanovené účely môže viesť k nebezpečným situáciám. • **Nespoliehajte na pocitom falošnej bezpečnosti a nekonajte v rozpore s bezpečnostnými pravidlami pre meranie prístroja, aj keď máte dostatok skúseností s používaním meracieho prístroja.** Nedbanlivosť môže viesť k vážnym zraneniam v zlomkoch sekundy zmenil na fázky úraz. • **Meraci prístroj sa nesmie používať v blízkosti medicínskych prístrojov.**

Používanie a starostlivosť o meraci prístroj

- **Výrobok a príslušenstvo používajte len v bezchybnom technickom stave. Meracie prístroje uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby výrobok používali osoby, ktorí s nim nie sú oboznámené alebo si neprečítali túto príručku.** Meracie prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby. • **O meracie prístroje sa svedomito starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti nárazu bezchybne fungujú a nezaskakujú a či nie sú niektoré časti poškodené tak, že by to negatívne ovplyvnilo funkciu meracieho prístroja. Poškodené časti daj

5.1 تصنيف الليزر لمنتجات الليزر وفقا للمعيار IEC/EN 60825-1:2014 المادة 10 من القانون الفدرالي 1040 (رقم الإحالة 21 CFR وتابعه).

يستوفي المنتج مع فئة الليزر 2 حسب المعيار IEC/EN 60825-1:2014 المادة 10 من القانون الفدرالي 1040 (رقم الإحالة 21 CFR وتابعه).

تحذيرا لحرص على قيام جميع إرشادات السلامة والتعليمات يمكن أن تحدث أخطار من أداء التقييس أو غير المتعامل مع طريقة تطبيق إرشادات السلامة والتعليمات قد تتسبب في حدوث إرباك أو إصابة خطيرة. الحفاظ على جميع